

# Le Glaneur

Hiver 2010

Volume 6 - numéro 1

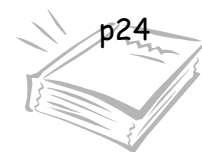
QUE L'ANNÉE 2010 VOUS  
COMBLE DE PAIX ET DE JOIE

- ◆ L'Agora de l'aphasie des 19 et 20 octobre derniers, un franc succès!
- ◆ AGA du RAPAQ: le 14 juin 2009.
- ◆ Semaine de l'aphasie 2010: du 26 mai au 1er juin.



# Sommaire

<b>Le mot du président</b>	p.3	La chorale de l'AQPA chante pour votre plaisir	p.16
<b>Le mot de la coordonnatrice</b>	p.4	Vivre à part entière, c'est possible!	p.17-18
<b>La parole aux membres</b>		Répertoire d'outils d'intervention et de formation de l'OPHQ	p.18-19
Nos amis français, ARS	p.5	Prévention de la grippe H1N1	p.20
Nouveau service: le suivi à domicile, APAG	p.5	Qu'est-ce qui vous empêche d'apprendre la RCR?	p.21
L'APAL offre maintenant des ateliers de menuiserie et de tissage.	p.6	Cours de RCR de la Fondation des maladies du cœur à l'intention du grand public	p.21
Petit mot de l'APAM	p.6	Une campagne publicitaire pour l'Association québécoise de la dysphasie	p.22
Elle est de retour! , Théâtre Aphasique	p.7	Isabelle Leduc nommée directrice générale de l'Association québécoise de la dysphasie	p.23
Soirée bénéfice de l'APIA-AVC à l'Assemblée nationale	p.7-8	<b>Pour vous, nous avons lu</b>	
Donner espoir à l'aphasie : le bénévolat, APARY	p.9	Les enjeux et engagements des CRDP	p.23
25ème anniversaire de l'APAS	p.14-15	Les services d'aide à domicile	p.23
Des nouvelles de l'AQPA de Montréal...	p.15	<b>Les associations membres</b>	p.24
<b>L'agora de l'aphasie</b>		<b>La mission du RAPAQ</b>	p.24
L'Agoraphasie, Lola Danet	p.10		
L'Agora de l'aphasie, Michel Chartier	p.10-11		
Photos de l'agora	p.12-13		
<b>Pour votre information</b>			
Une clinique d'orthophonie à l'Université de Montréal!	p.16		



**Réalisation:**  
Stéphanie Bodo, RAPAQ

**En collaboration avec:**  
Jean-Marie Grenier, Hélène Lamoureux, Léandre Joannette, Nancy Charbonneau, Marie-Josée Cormier, Colette Beauregard, Danielle Lajoie, Isabelle Côté, Josée Cantin, Sylvie Champoux, Lola Danet, Michel Chartier.

**Recherche:**  
Stéphanie Bodo  
Hélène Lamoureux

**Correction:**  
Jean-Marie Grenier  
Nicole Pelletier  
Hélène Lamoureux  
Stéphanie Bodo

**Infographie:**  
Stéphanie Bodo  
François Jean (image de la jaquette)

**Impression:**  
Centre CAC, Varennes  
  
Le *Glaneur*, revue du Regroupement des associations de personnes aphasiques du Québec, est publiée deux fois par année: soit à l'hiver et au printemps.

Dans ce document, le masculin est utilisé sans aucune intention de discrimination.  
Le RAPAQ respecte intégralement la présentation des articles rédigés par les associations.

Toute reproduction du présent document est interdite sans le consentement du RAPAQ.

Pour toute demande de renseignement, n'hésitez pas à communiquer avec Stéphanie Bodo, au RAPAQ au (450) 646-1473.

Dépôt légal  
Bibliothèque nationale du Québec  
2005-10-21  
Bibliothèque nationale du Canada  
2005-10-21  
ISSN-579X

La date de tombée des articles du prochain *Glaneur* est le 19 mars 2009

# Le mot du président



**Bonjour à tous,**

Je tiens à vous remercier pour votre intérêt et votre participation au colloque sur l'aphasie d'octobre dernier. Des moments riches en contenu, en échange, en émotion et divertissement ont été vécus lors de ces deux jours qui resteront dans la tête de ceux et celles qui ont pu y assister, mémorables. Nous prévoyons diffuser les actes du colloque lors de la semaine de l'aphasie en mai 2010. Inspiré entre autres par l'Agora, un documentaire sur l'aphasie sera également réalisé par Didier Martin, cinéaste, qui a si gracieusement accepté de filmer l'évènement.

Beaucoup de travail a été réalisé par la petite équipe logistique du colloque et je tiens à remercier Chloé Serradori, Claudelle Cyr, Stéphanie Bodo et Hélène Lamoureux pour leur contribution inestimable ainsi que Josée Cantin de l'APIA (volet exposition de toiles), Isabelle Côté du Théâtre Aphasique (volet spectacles), Gisèle Comtois du Centre de réadaptation Lucie Bruneau (volet exposants), Léandre Joannette et Eileen Dornier de l'ARS (volet touristique) d'avoir dédié temps, énergie et créativité à l'organisation de ces activités complémentaires à l'Agora.

Des commentaires plus qu'encourageants ont été formulés par les participants. Le conseil d'administration du RAPAQ tiendra compte de ces propos et projette réfléchir sur la possibilité de reprendre l'exercice. Nous vous tiendrons au courant de nos développements à ce sujet dans les mois à venir. Le colloque sur l'aphasie nous a permis d'apprendre, d'interagir, de réfléchir, de découvrir et de nous divertir. Nous avons tous quitté avec l'énergie créée par la présence de personnes extraordinaires porteuses d'intérêt et d'espoir.

Je remercie donc tous les conférenciers, les comédiens, les organismes exposants, les participants pour leur contribution. Un merci tout particulier à Jamil Azzaoui qui a accepté si gentiment la présidence d'honneur de l'Agora et qui nous a aidés à publiciser à la radio ce colloque. Un tel évènement ne pouvait être un succès sans votre croyance, votre implication et votre engagement profonds à tous.

L'Agora a une suite. Elle s'est conclue avec le désir de consolider un réseau de partage de connaissances sur l'Aphasie et l'AVC. Dans les mois à venir, les associations membres et les partenaires seront sollicités afin de concrétiser ce projet.

Dans l'attente d'un contact prochain, je vous souhaite un beau et joyeux temps des fêtes et au plaisir de se retrouver tous en 2010.

**Le président,**

**Jn-Marie Grenier**



Jamil Azzaoui,  
président d'honneur de l'Agora de l'aphasie

# Le mot de la directrice générale



## La fin d'un cycle

Les célébrations entourant notre 10<sup>i</sup>ème anniversaire se sont conclues par l'organisation de notre première Agora de l'aphasie : 130 personnes y ont circulées, 27 conférenciers nous ont informés et fait réfléchir ; des bulles spectacles nous ont enchantées : une exposition de 20 toiles et des présentations de films documentaires ont été appréciées et vivement commentées par les participants. Nos amis de la France sont repartis à la maison avec des idées plein la tête. Ce fut une belle opportunité de fraterniser, de communiquer, d'échanger des adresses courriels. Une belle expression de nos capacités à travailler ensemble, de construire un évènement, de démontrer notre compétence et d'ennoblir notre réputation.

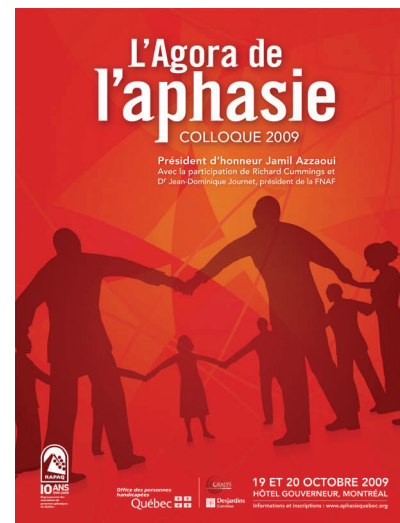
Par cette aventure le RAPAQ a marqué la fin d'une décennie de mise en place de sa mission provinciale et tracé son territoire. Nous referons assurément l'exercice à nouveau. Peut-être sous une autre forme. Avant toute chose, nous devons réfléchir, ensemble - c'est ainsi que vous serez sollicités en 2010 afin de connaître votre vision et votre engagement pour l'établissement d'un réseau formel de circulation de l'information et de collaboration.

En attendant, j'aimerais remercier toutes les personnes membres et les permanents des associations qui ont participé au succès de l'Agora. Seul, le RAPAQ ne pouvait assumer la réalisation de tous les volets de ce colloque. J'aimerais également remercier toutes les personnes et organisations qui ont participé à la réalisation du contenu du colloque, au soutien technique et au financement de l'évènement. En effet l'OPHQ, Le Carrefour Desjardins, Oralys nous ont permis de concrétiser ce projet si cher à notre président Jean-Marie Grenier.

Continuer de travailler ensemble dans le respect de tous et en considérant les forces de chacun, est mon souhait le plus cher pour la prochaine année qui s'annonce.

Bonne année 2010 à tous et au plaisir de vous revoir sous peu.

**Hélène Lamoureux, directrice générale**



# La parole aux membres



## Nos amis français...

Voilà que "L'Agora de l'aphasie" est terminée et les bons commentaires fusent de partout. C'est un exercice à refaire et désiré de tous.

Suite à ces deux jours, il y a eu le "volet touristique". Quelle balade nous avons connue, nous étions motivés et notre arrivée à Pointe du Lac a été magnifique, vue sur le fleuve ensoleillé avec un accueil chaleureux. Le groupe de Trois-Rivières (APAM) nous entourait par leur enthousiasme et nous avons dîné tous ensemble. Ce repas a été un échange entre nous très réussi, ce fut un partage collectif. Je me dois de remercier Marie-Josée Cormier pour son dévouement envers notre groupe.

Le lendemain, nous avons été reçus par le groupe de Québec (APIA) sous la direction de Josée Cantin. Une petite réunion dans leur local avec les présentations d'usage et remise de souvenirs pour nos visiteurs français. Nous nous sommes dirigés vers le Complexe "G" au 31ème étage afin d'admirer le tout Québec et ce commenté par un guide. Encore là, nous avons été réunis dans le restaurant "La vieille maison du spaghetti" et quel décor sans oublier la qualité des aliments. Ce fut une chance car la température était sous une "petite" tempête de neige. Cette situation nous a forcés à quitter rapidement afin d'atteindre Montréal.

**Léandre Joannette, président de l'ARS**



## Nouveau service: le suivi à domicile

Pouvez-vous vous imaginer un instant avoir de la difficulté à faire passer verbalement votre message et être à la merci des gens pour toutes vos tâches quotidiennes? Aussi, pouvez-vous songer à ce que peut ressembler une vie cloîtrée entre 4 murs d'une chambre parce que votre aphasie est trop sévère et que votre milieu de vie se nomme HÔPITAL?

Quand une personne est atteinte d'aphasie sévère et qu'elle doit vivre à temps plein à l'hôpital ou dans une résidence adaptée, sa vie est bouleversée et la personne perd tous les repères de son ancienne vie et se doit de réapprendre à vivre avec ses nombreuses pertes.

Se pencher sur cette problématique était devenu pour l'APAG un élément primordial à considérer puisque plusieurs de nos membres vivent quotidiennement cette réalité et nous ne sommes pas insensibles à cette cause. C'est ainsi que le

suivi à domicile a vu le jour en septembre dernier avec la présence de Véronique Vallières, intervenante sociale. Véronique a la tâche de rencontrer 4 usagers à raison de 2 fois par mois par personne. À chaque fois que j'ai fait l'introduction de Véronique auprès de la personne ciblée, chaque fois les messages non verbaux étaient clairs; les sourires étaient présents, les rires et la proximité physique aussi. Le message passe. Mais quel est ce message? Les gens sont maintenant accros de cette rencontre, ils ont déjà hâte à leur prochaine fois et ils en voudraient encore plus.

Notre objectif étant atteint, je suis convaincue que ce nouveau service est là pour y rester.

**Nancy Charbonneau, coordonnatrice de l'APAG**

# La parole aux membres



**L'APAL offre maintenant des ateliers de menuiserie et de tissage.**

Grâce à des subventions du programme « Nouveaux Horizons » et à nos locaux spacieux, nous pouvons offrir à tous les lundis de 10 à 15 h. des ateliers de menuiserie et de tissage.



Pour notre atelier de menuiserie, nous avons un professeur et un bénévole qui assistent nos membres dans la réalisation de leur projet individuel.

Nous sommes très bien équipés (banc de scie,

sableuse, ponceuse, scie à chantourner, etc.). Cet atelier attire autant les hommes que les femmes.

Pour notre atelier de tissage, nous avons aussi un professeur et une bénévole.

Nous avons un métier de 60 pouces ainsi qu'un de table de 24

pouces. Nous faisons aussi du tricotin et de la couture. Nos membres adorent cet atelier car elles apprennent les rudiments du tissage et fabriquent des sacs, des foulards, etc.

Nous sommes très heureux des résultats positifs de ces nouveaux ateliers.

**Collette Beauregard, directrice de l'APAL**



**Petit mot de l'APAM**

Cinq membres de notre association ont participé, le 20 octobre dernier, au Colloque l'Agora de l'Aphasie. Dirigés par monsieur Richard Gaulin, du Théâtre Aphasique, ils ont présenté des bulles spectacles à saveur humoristique; *Le répondeur*, *Au restaurant* et *La dame aux fleurs*.

Ces moments, bien que quelque peu stressants, furent bénéfiques et enrichissants. Les participants ont adoré l'expérience. Je remercie donc, en mon nom et au nom de l'Apam, madame Marylande Pagé, messieurs Jean Allard, Jean Boissonneault, Denis Pintal et Gilles Richard de nous avoir si bien représentés. Félicitation pour votre courage! Merci à Richard pour ton dévouement.

Le lendemain de cette belle journée, nous avons eu

le plaisir de dîner avec madame Geneviève Chartier, monsieur Michel Chartier et madame Lola Danet, venus de France pour le Colloque, accompagnés de membres de l'ARS et de Stéphanie du RAPAQ, avant qu'ils poursuivent leur route vers l'APIA à Québec. Nos membres ont très apprécié ces échanges, notamment sur le fonctionnement des organismes pour les personnes aphasiques là-bas. Ils ont suggéré également qu'il serait intéressant d'organiser une activité avec les membres de l'ARS. À bientôt!.....

**Marie-Josée Cormier, agente de développement de l'APAM**



# La parole aux membres



## Elle est de retour!

Ne craignez rien. Il ne s'agit pas de la grippe H1N1. Mais plutôt de la troupe du Théâtre Aphasique.

Elle est à nouveau au travail avec sa plus récente production intitulée *Le Facteur temps*.

Certaines personnes ont déjà pu assister à l'une des premières représentations.

En effet, la troupe a présenté *Le Facteur temps* au 2<sup>e</sup> Sommet québécois pour vaincre l'AVC à Montréal, à la Journée des aînés pour la Table régionale des aînés des Laurentides à l'Annonciation et à l'Agora de l'aphasie le 19 octobre dernier à Montréal.

Huit représentations seront ainsi données avant Noël et plusieurs autres sont prévues jusqu'à l'été 2010. C'est un départ fulgurant!

Nous vous rappelons qu'il est possible de commander le spectacle en tout temps. Si



vous désirez assister à une représentation grand public, visitez notre site internet [www.theatreaphasique.com](http://www.theatreaphasique.com) ou communiquez avec nous 514-288-8201 poste 4868 pour plus d'informations.

De plus, une nouvelle production bilingue (*Jeux, scène et délire*) sera également disponible dès mars 2010. Ces deux spectacles requièrent deux distributions de comédiens chacun. Ainsi 28 personnes aphasiques ont maintenant la chance de s'extérioriser, de développer leur créativité et de s'exprimer au sein de la troupe.

Il nous fera plaisir de vous tenir au courant de nos pérégrinations.

Et qui sait, nous irons peut-être jouer chez vous!

**Isabelle Côté, directrice du Théâtre Aphasique**



## Soirée bénéfique de l'APIA-AVC à l'Assemblée nationale

Depuis 2005, l'APIA-AVC a sa propre fondation. Le FONDS SVP-APIA a été créé afin d'assurer une source de financement stable pour garantir la continuité des services offerts par l'organisme. Quelques activités bénéfiques ont permis de renflouer les coffres de la fondation, mais cette année, Claude Jeffrey, un nouveau membre de l'APIA-AVC, a pris le taureau par les cornes et a décidé d'organiser tout un événement.

Étant un employé de la Sûreté du Québec depuis de nombreuses années, Claude Jeffrey était assigné comme chauffeur personnel du Président de l'Assemblée nationale. Toutefois, suite à son AVC qui a laissé quelques séquelles, il n'a pu retrouver son poste comme avant. Qu'à cela ne tienne, il a repris du service au sein de la sécurité à l'Assemblée nationale. Fiers de son courage et de sa ténacité, ses collègues de travail ont décidé d'appuyer Claude dans son projet de soirée bénéfique pour l'APIA-AVC.

# La parole aux membres

Ne reculant devant rien, Claude a demandé à monsieur Yvon Vallières, député de Richmond et président de l'Assemblée nationale du Québec, d'être le président d'honneur de la soirée. Ce qu'il a accepté avec joie.

Après plus de deux mois de préparatifs, la soirée a eu enfin lieu vendredi le 27 novembre. À 18h30, nos invités étaient conviés dans le hall d'entrée du Parlement pour un cocktail de bienvenue. Pour agréments ce moment, la violoniste Caroline Blouin du Trio Laurencin a charmé nos oreilles de ses magnifiques mélodies. Aussi, deux guides animateurs étaient à la disposition de nos invités pour prendre part à une visite guidée du Parlement.

À 19h30, nos convives ont pu prendre place dans la magnifique salle à manger du restaurant Le Parlementaire de l'Assemblée nationale. Le charme et l'élégance du décor de style Beaux-Arts de cette salle inaugurée en 1917 nous ont sitôt ravivés. Avant d'entamer le repas, quelques invités ont pris la parole. D'abord, nous avons eu

droit à une prestation musicale de Katy McNicoll, accompagnée de Claude Jeffrey à la guitare. Suite à cela, le Président d'honneur a chaleureusement présenté son allocution d'ouverture. Gaston Boudreau, président de l'APIA-AVC et Josée Cantin, intervenante sociale, ont poursuivi avec un exposé sur l'association, ses activités et ses services offerts.

Et Andrée Émond, physiothérapeute à l'IRDPQ, a pris la parole afin de parler de la réadaptation des personnes qui ont subi un AVC. Pour terminer, Jacques Audy, membre aphasique et ex-président du CA de l'APIA-AVC, a livré un témoignage sur son histoire de vie qui a su émouvoir son auditoire. Il a d'ailleurs eu droit à une ovation. Suite à ces brillantes allocutions, le succulent repas fut enfin servi, agréments par la musique de la claviériste Denise Fournier.

Quand vint le moment du dessert, nous avons accueilli le Dr Steeve Verreault, neurologue au CHA de l'Enfant-Jésus. Son allocution portait sur la description de l'AVC, ses signes avant-

coureur, ses facteurs de risque, ses conséquences... Puis, Claude Jeffrey a pris la parole afin de nous parler à son tour de son vécu depuis son AVC.

Pour clore la soirée, nous avons procédé à la remise des cadeaux. Monsieur Gaston Boudreau a offert une toile qu'il a lui-même peinte au Président d'honneur, monsieur Yvon Vallières et Claude Jeffrey a fait de même à François Côté, secrétaire général à l'Assemblée nationale pour son dévouement et sa grande contribution au succès de cette soirée.

L'APIA-AVC tient à remercier monsieur Claude Jeffrey et ses acolytes pour leur grande générosité et leur implication dans l'organisation de cette magnifique soirée qui a permis d'amasser plus de 2 500\$. Nous sommes fiers du succès de cet événement auquel nous souhaitons la pérennisation.

**Josée Cantin, intervenante sociale de l'APIA-AVC**

# La parole aux membres



## Donner espoir à l'aphasie : le bénévolat

En tant que coordonnatrice qui travaille au service des personnes aphasiques depuis onze ans, je trouve indispensable de pouvoir compter sur le soutien de bénévoles pour les activités.

Au cours des années, nos bénévoles nous ont permis d'offrir un soutien essentiel pour notre clientèle. Nous avons commencé avec deux bénévoles et d'autres se sont vite intéressés. Jusqu'à ce jour, nous avons six bénévoles qui assistent régulièrement à nos échanges sociaux.

Quelques bénévoles ont participé à nos ateliers hebdomadaires et ont observé les évolutions individuelles pour chaque personne aphasique. De plus, certains bénévoles ont eu l'occasion de servir de partenaires de conversation avec ces personnes, une expérience dont les membres aphasiques n'auraient pas profité autrement.

Le mandat de l'APARY consiste à aider les personnes à maintenir un niveau optimal de capacité physique, de fonction intellectuelle et d'interaction sociale, ainsi qu'à offrir un soutien, de l'entraide et de l'écoute aux aidants naturels.

Les réflexions suivantes de certains de nos bénévoles illustrent à quel point leurs contributions ont été une expérience mutuellement avantageuse et ont ajouté de la valeur à notre mandat :



### Lucie Tétreault, bénévole

« L'une des choses des plus passionnantes que j'ai pu constaté en faisant du bénévolat pour le groupe aphasique est la manière avec laquelle les personnes utilisent les points forts de leurs

capacités de communication pour aider les autres aux prises avec une situation ou un moment

difficile. Cet esprit d'entraide fait ressortir à quel point le langage est un phénomène de société. »



### Denise Latour, bénévole

« J'ai toujours hâte de travailler de nouveau avec les personnes aphasiques parce que je suis certaine de trouver des sourires et de s'amuser. J'ai commencé à faire du bénévolat à l'association pour voir si j'aimerais cela. Les défis et les beaux moments de l'interaction avec les personnes aphasiques m'ont assurée que j'avais fait le bon choix. Je continue à faire du bénévolat juste pour le plaisir. »



### Diane Lapierre, bénévole

« Cette expérience de bénévolat avec la clientèle aphasique m'a permis de me faire une nouvelle idée de ce trouble et de mieux le comprendre. J'ai acquis une compassion et une compréhension de ce groupe et je suis consciente maintenant de tous les efforts que ces personnes doivent déployer pour améliorer leurs capacités de communication. »

La présence de bénévoles au sein d'un organisme comme le nôtre enrichit la qualité de vie collective. Une des choses les plus passionnante que j'ai constaté en intégrant des bénévoles au sein du groupe aphasique, c'est cet esprit d'entraide qui fait ressortir à quel point le langage est un phénomène de société et à quel point il se trouve facilité par les contacts sociaux.

Je transmets à chacun des membres bénévoles, les plus sincères remerciements pour la grande qualité de leurs implications annuelles et des félicitations plus que méritées. »

**Sylvie Champoux, coordonnatrice de l'APARY**

# Spécial: L'Agora de l'aphasie



## L'Agoraphasie : lettre au Glaneur

Superbe concept que celui-là. La place publique, le forum de l'aphasie. L'Agora a réuni cette année la diversité des acteurs et des idées autour de l'aphasie, dans une thématique très tournée

vers l'écologie, l'éco-systémie. La vraie vie quoi. La vraie communication.

Évidemment, en tant qu'orthophoniste, la communication est la star de mes préoccupations. C'est aussi une façon de voir la vie, cette idée de la mise en commun entre l'autre et soi, du partage, de l'échange et de l'enrichissement mutuel.

L'aphasie est un « challenge » de communication. Pour la personne aphasique bien sûr, mais également pour son interlocuteur - et je pense notamment à l'interlocuteur privilégié, celui du quotidien, l'aidant, le conjoint, l'enfant. C'est donc un « challenge » pour tout le monde. Tout le monde est réuni autour de ce même « challenge ». Tout le monde a sa part de boulot et partage le handicap.

Je trouve que cette Agora a été un partage formidable. Public devant s'adapter aux interventions,

parfois ardues à comprendre car pointues, intervenants devant s'adapter au public, non expert, mais aussi aux personnes avec une aphasie. Enfin personnes aphasiques - du public ou intervenants - devant s'adapter à leur handicap pour comprendre ou s'exprimer.

L'adaptation dans l'aphasie, c'est l'affaire de tous. L'environnement est adapté, les interlocuteurs s'adaptent, les professionnels de santé s'adaptent, l'entourage s'adapte, mais aussi et surtout : la personne aphasique s'adapte au handicap aphasique.

Les différentes interventions m'ont conforté dans l'idée du dynamisme existant dans cette problématique de l'aphasie : recherche active, professionnalisme, travail et réflexions en synergie. Synergie entre personnes aphasiques ; professionnels de santé ; professionnels de santé et sociaux ; chercheurs et cliniciens ; chercheurs, cliniciens et personnes aphasiques ; chercheurs, cliniciens, personnes aphasiques et proches...

Je crois que c'est là le secret : travailler ensemble pour améliorer la satisfaction de vie des personnes aphasiques et de leur entourage, pour éveiller les consciences autour de ce handicap qui rassemble.

**Lola Danet, orthophoniste au service neurologie CHU Purpan, Toulouse (France)**



## Le colloque de Montréal d'octobre 2009:

### L'Agora de l'aphasie

Le RPAQ célébrait cette année son 10ème anniversaire avec les 14 associations mem-

bres et voulait qu'il y ait ainsi un colloque.

Dès le début, Jn-Marie Grenier, président, indiquait le but de cette assemblée: « L'emphase de ces deux jours sera mise sur les personnes, les découvertes, le travail réalisé en réadaptation, les enseignements issus de la vie quotidienne, ainsi que la recherche scientifique et sociale. L'Agora vous offre des contenus variés qui, nous l'espérons, sauront alimen-

ter vos connaissances, votre réflexion, inspireront et moduleront vos actions futures, et surtout favoriseront les relations entre les différents instances préoccupées et œuvrant pour le mieux être des personnes aphasiques et celui de leur famille. »

Puis en continuant « Je vis avec l'aphasie depuis maintenant presque 20 années. J'ai vécu l'abandon, la solitude et le découragement. Maintenant, j'ai appris à écouter et je retire un tel bonheur en apportant du support aux autres à travers mon engagement personnel envers la cause de l'aphasie, et ceci, autant socialement que politiquement. Le temps, la connaissance et l'encouragement des autres ont influencé mon cheminement et j'en suis très reconnaissant.

## Spécial: L'Agora de l'aphasie

Je travaille maintenant pour le devenir des autres, je travaille pour l'aphasie. Mes découvertes quotidiennes m'enrichissent, me permettent de me réaliser dans des projets différents de mes ambitions de vie initiales. Aujourd'hui, je découvre la richesse de vivre. »

Mme Hélène Lamoureux, directrice générale au RAPAQ continua en disant « L'agora souligne l'importance d'être tout simplement là, ensemble, chacun avec sa richesse individuelle, au bénéfice des autres et dans le respect de la différence. Nous avons voulu que cette Agora de l'aphasie soit l'agent promoteur du mieux être des personnes aphasiques. Nous vous offrons donc ce forum, parfumé de libre expression, en souhaitant que cette expérience transpasse au-delà de ses frontières le désir de maintenir vivante cette initiative aujourd'hui créée. C'est notre façon à nous, le RAPAQ, de célébrer avec vous, ses 10 ans d'existence. »

Ce but fut largement atteint. Que de rencontres, que de questions, que de recherches durant ces 2 journées! Oui, il y a eu de nombreuses rencontres: outre la présidente de l'Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec, de nombreux professeurs de l'Université de Montréal sur la recherche, des membres des associations de personnes aphasiques, etc. Exposition de tableaux réalisés par des personnes aphasiques, sans oublier le Théâtre Aphasique, danses et paroles par les associations des personnes aphasiques de la Mauricie et de l'Aphasie Rive-Sud, la chorale de l'AQPA...

La délégation française représentant la FNAF fut terriblement amputée (Jean-Dominique Journet, président de notre Fédération n'ayant pu hélas venir à Montréal par un accident de santé). Le restant, inquiets, furent M. Michel Chartier et Mme Geneviève Chartier du Groupe des Aphasiques de l'Agenais, proposèrent le livre « Rendez-moi mes mots » et Mlle Lola Danet, orthophoniste et adhérente de Groupe des aphasiques tchatcheurs du Toulousain, présente le film « Je reparlerai ». Nous avons témoigné de la nécessité pour les groupes de se regrouper davantage.

Pour la délégation française, nos amis québécois

nous invitèrent à rencontrer le 21 octobre l'APAM (Association des personnes aphasiques de la Mauricie) à Trois-Rivières avec Jean Allard, le président. Ce fut chaleureux et amical. Le 22 octobre, nous furent invités à Québec, à l'APIA-AVC (Association des personnes intéressées à l'aphasie et à l'accident vasculaire cérébral) avec Gaston Boudreau, le président et les membres. Ce fut, pour cette rencontre, une agréable journée.

Le 23 octobre, ce fut à Longueuil, que nous fûmes invités par l'ARS dans leur local, et pour cause, il s'agissait du 2ème anniversaire du jumelage de l'ARS avec le Groupe des Aphasiques de l'Agenais avec la présence de Bernard Drainville, député.

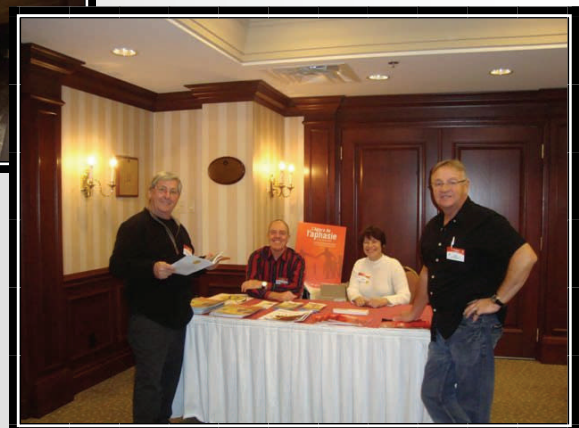
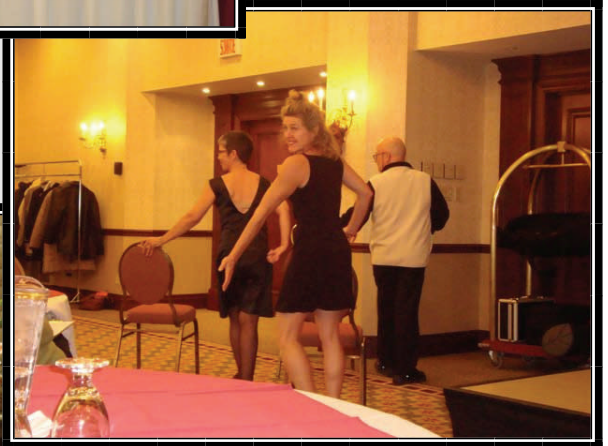
Au cours de cette réunion, le président du G.A.A. raconta l'histoire de ce jumelage: « Eileen et Alain Dornier avaient eu l'idée de voyager en France et de terminer par le Sud-ouest. Alain voulait revoir son pays natal sans plus mais voilà, un groupe d'aphasiques se trouvait là. Durant une conversation, une idée jaillit: pourquoi ne pas faire un jumelage entre les deux associations francophones; chacune peut s'enrichir réciproquement vers un destin commun! Aussi, le 15 décembre 2008, M. Joannette, président de l'ARS, vint à Agen pour officiellement sceller ce jumelage. Ce qui nous lie, c'est que nos buts sont les mêmes. Nos relations sont d'amitié, de soutien et de compréhension.

« Vous avez dessiné sur un mur de vote local pour exprimer votre désir d'aller vers d'autres, mais sur ce dessin, il y avait une partie manquante et bien la voici cette partie manquante et vivante ».

Cette rencontre avec le Québec fut extraordinaire et j'ai compris que les aphasiques ont une chance de revivre et que la fin de l'aventure aphasique ne peut pas se terminer par un échec, et qui aurait pu imaginé aller au Québec et rencontrer des amis aussi agréables.

**Michel Chartier, président du Groupe des Aphasiques de l'Agenais**

# Spécial: L'Agora de l'aphasie



# Spécial: L'Agora de l'aphasie



# La parole aux membres



Association des  
Personnes  
Aphasiques du  
Saguenay

## 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'APAS!

Le 7 novembre dernier, l'Association des Personnes Aphasiques du Saguenay (APAS) fêtait son 25<sup>ème</sup> anniversaire de fondation. Cette soirée, qui s'est déroulée sous le thème « Je m'exprime ... autrement », fut couronnée de succès. Pour l'occasion, des invités de marque ont partagé et participé à l'évènement. Mentionnons, entre autre, la participation de Jean-Marie Grenier, président du RAPAQ de même que la chorale de l'AQPA qui a offert toute une prestation. Pour cette occasion, nous recevions également une femme de chez nous qui fut nommée, par la revue « Châtelaine » comme une des 100 québécoises les plus influentes du Québec. Animatrice à la radio et chroniqueuse dans notre journal *Le Quotidien*, Mme Myriam Ségal, a retenu toute l'attention de l'auditoire pendant le trop bref discours qu'elle nous a livré.



Une telle soirée se veut également un moment privilégié pour souligner le travail de nombreuses personnes qui, depuis le tout début, ont

contribué ou contribuent toujours au bon fonctionnement et au rayonnement de notre association. Dans cet esprit, le conseil d'administration (CA) tient à remercier les personnes suivantes qui ont, chacune à leur façon, contribué à faire de l'APAS, ce qu'elle est aujourd'hui :

- Feue Mme Margot Morin, fondatrice de l'APAS et sa famille;
- Mesdames Jocelyne Darlington, Sylvie Cleary et Danielle Lajoie, orthophonistes;
- Messieurs Gaétan Tremblay, Jacques Hamelin, Jean-Charles Caron, feu l'abbé Jean-Yves

Corneau, et Normand Quirion, notre président actuel, Mesdames Monique Fortin et Ginette Bouchard, administratrices actuelles, toutes des personnes aphasiques ayant, au fil des années, siégées au CA;

- Mesdames Janine Trépanier Caron, Lucille Girard, Germaine Fortin, Madeleine Laberge (trésorière actuelle), Claudette Bouchard (administratrice actuelle), M. René Boudreault (secrétaire actuel), tous proches aidants, et particulièrement Mme Jocelyne Hamelin, vice-présidente actuelle du CA et conjointe d'un aphasique, qui est à l'origine de nouveaux services à nos membres proches aidants;

- Tous les membres de l'association pour leur participation nombreuse et assidue aux activités;

- Certains membres, dont Mme Françoise Lapointe qui apporte aide et support à notre trésorière, Mme Lucille Girard qui nous aide dans les appels aux membres, Mme Ginette Harvey qui s'occupe régulièrement de nos collations aux réunions;

- Mme Francine Gagnon, directrice du GOPHS qui, d'année en année, nous accompagne et nous supporte à différents niveaux.

- Le CRDP Le Parcours (du CSSS de Jonquière) pour la disponibilité de leur ressource en orthophonie;

- Toutes les familles qui ont fait des dons à l'APAS lors du décès d'un proche;

L'équipe actuelle du CA sans qui cette soirée n'aurait pas été possible et qui, depuis plusieurs années, offre à ses membres une programmation toujours des plus dynamiques et intéressantes soit M. Normand Quirion, président, Mme Jocelyne Hamelin, vice-présidente, Mme Madeleine Laberge, trésorière, M. René Boudreault, secrétaire, et mesdames Claudette Bouchard, Ginette Bouchard, Monique Fortin, Danielle Lajoie et Gilberte Poitras, administratrices.

# La parole aux membres

L'Association des Personnes Aphasiques du Saguenay, organisme communautaire, a vu le jour en 1984. C'est grâce à la volonté de feu madame Margot Morin, devenue aphasique en 1980, et de sa famille, que cela fut possible. Les besoins de briser l'isolement et de rencontrer d'autres personnes aux prises avec ce problème de communication sont à l'origine de cette démarche. L'APAS fut, après l'AQPA (l'Association Québécoise des Personnes Aphasiques), le deuxième regroupement du genre à voir le jour au Québec. Au nombre de 17 membres à l'automne 1984, l'APAS en compte aujourd'hui tout près de 100, intéressés de près ou de loin à l'aphasie.

**Danielle Lajoie, orthophoniste de l'APAS**



## Des nouvelles de l'AQPA de Montréal...

Vous êtes probablement déjà informé du départ de notre directeur général monsieur Alain D'Amour. Celui-ci a quitté après plus de 8 ans passés avec nous à la barre de l'AQPA. Nous désirons lui souhaiter bon succès dans ses projets futurs.

Suite au départ du directeur à la fin du mois d'octobre dernier, le conseil d'administration a confié le mandat à un consultant externe pour la réalisation d'une analyse organisationnelle de l'Association. Celle-ci a été complétée et présentée aux membres du CA ainsi qu'au personnel à la mi-novembre. Soyez assurés que nous avons été "en mesure" d'avoir cette analyse fort "professionnelle" à un coût qui respectait les possibilités de notre budget.

À la suite de cette analyse et de l'étude "en profondeur" de notre situation financière avec l'aide de notre vérificateur-comptable, il a été décidé,

par tous les membres du CA, de reporter "temporairement" l'embauche de la nouvelle direction générale, le temps de "renflouer" les coffres de l'Association.

D'ici l'embauche que l'on souhaite le plus rapidement possible, il a été convenu de confier l'intérim au président de l'Association. Celui-ci ayant une expérience de plus de 20 ans en gestion dans des établissements du milieu de la santé.

Vous serez informés de l'évolution de l'aventure tout au long de la traversée que nous espérons toutes et tous, la plus agréable...

**Jn-Marie Grenier, président de l'AQPA**

# Pour votre information

## Une clinique d'orthophonie à l'Université de Montréal!

Une clinique offrant plusieurs services en orthophonie et audiologie a ouvert ses portes cet automne.

Sa mission est d'offrir sur le campus de l'université, un lieu privilégié de formation clinique pour les futurs professionnels et des services spécialisés pour la population québécoise.

## Coordonnées de la clinique :

7077 avenue du Parc

Rez-de-chaussée

Montréal, Qc

H3N 1X7

Tél. : (514)343-6789

Visitez dès aujourd'hui le site Web de la clinique pour en savoir plus à l'adresse suivante <http://www.eoa.umontreal.ca/Clinuv/index.htm>

Un formulaire d'inscription en ligne est aussi disponible.



## LA CHORALE DE L'AQPA CHANTE POUR VOTRE PLAISIR

La chorale de l'Association québécoise des personnes aphasiques de Montréal animée par Monique Michaud, orthopédagogue et Christine Cantin, directrice musicale, existe depuis septembre 2001. Composée d'une vingtaine de personnes aphasiques, elle vous offre un répertoire varié de plusieurs chansons, de *Une belle histoire* de Michel Fugain en passant par *Aphasie* de Christine Cantin sans oublier *Terre Aphasie*, création collective regroupant des artistes aphasiques de la chorale, des acteurs du Théâtre Aphasique ainsi que des danseurs du groupe de création Des paroles dans le vent.

Depuis sa fondation, la chorale a répondu à des invitations formulées par le Centre de Réadaptation Lucie-Bruneau, le Centre Champagnat, le Centre de ressources éducatives et pédagogiques de Montréal, l'Oratoire Saint-Joseph, la Ville de Montréal pour en nommer que quelques-unes.

**SI VOUS DÉSIREZ RECEVOIR LA CHORALE DE L'AQPA CHEZ VOUS, IL NOUS FERA PLAISIR DE VENIR CHANTER POUR VOUS.**

Pour nous rejoindre :

Téléphone : (514)277-5678

Télécopieur : (514)277-0461

Courriel: [aqpa@aphasie.qc.ca](mailto:aqpa@aphasie.qc.ca)

# Pour votre information

## Vivre à part entière, c'est possible!

Source: [www.ophq.gouv.qc.ca](http://www.ophq.gouv.qc.ca)

Le 4 juin dernier, nous avons le grand plaisir d'apprendre que le mandat qui avait été confié à l'Office des personnes handicapées du Québec de rallier l'ensemble des partenaires concernés par l'intégration sociale des personnes handicapées et leur famille en vue d'actualiser la politique d'ensemble À part... égale avait enfin trouvé son dénouement avec l'adoption, par le Conseil des ministres, de la politique À part entière : pour un véritable exercice du droit à l'égalité.

Ce 4 juin 2009 est donc une date à retenir. En effet, l'adoption par le Conseil des ministres de ce document phare constitue ni plus ni moins qu'une nouvelle page d'histoire à l'égard de l'intégration sociale des personnes handicapées qui s'est écrite au Québec.

Rappelons que le premier ministre lui-même soulignait que cette politique interpellant tous les secteurs de l'action gouvernementale est la première du genre à être adoptée au Québec, ajoutant qu'elle marque un tournant et réaffirme l'engagement du gouvernement à relever le défi de faire du Québec un endroit où les personnes handicapées peuvent vivre à part entière!

Comme le rappelle également la directrice générale de l'Office M<sup>me</sup> Céline Giroux dans sa présente tournée des régions : « Cette politique s'avère unique sur bien des aspects, d'abord, souligne-t-elle, parce que peu de sociétés se sont dotées d'une politique aussi spécifique à cet égard. Même si, signale-t-elle également, l'on retrouve dans plusieurs pays des politiques intéressantes, la plupart seraient de nature sectorielle. Le fait que À part entière ait été élaborée au terme d'un incroyable effort de concertation entre de nombreux partenaires qui

ont formulé pas moins de 400 engagements concrets confirme d'autant son caractère novateur. De surcroît, rares sont les politiques qui sont issues d'un processus de concertation échelonné sur deux années d'intenses échanges et de partage d'expertises ayant ainsi abouti à des engagements formels des ministères et des organismes publics.

« À part entière est aussi unique en son genre en ce sens qu'elle rejoint, sur plusieurs points, l'esprit et la lettre de la Convention relative aux droits des personnes handicapées adoptée par l'Organisation des Nations Unies en décembre 2006 ».

En fait, avec la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle et sociale, en vigueur depuis décembre 2004, et la politique À part entière, le Québec se situe nettement à l'avant-garde au plan international.

L'Office a et aura au cours des dix prochaines années un rôle déterminant à jouer dans la mise en œuvre de cette politique, tant en termes de promotion, d'initiation des actions intersectorielles pour chacune des priorités et des leviers d'intervention, que d'évaluation de son application.

Au regard de la promotion, les forces vives de l'Office ont été à pied d'œuvre depuis l'adoption de ce grand projet sociétal afin de mener une vaste campagne dans chaque région administrative du Québec. Le 28 septembre dernier débutait cette tournée et, à ce jour, toutes les régions ont été visitées sauf une. Je suis très heureux de constater le grand intérêt de nos partenaires à l'égard de ce nouvel instrument politique. L'objectif immédiat de l'Office est de profiter du momentum actuel pour faire en sorte que chaque partenaire, que ce soit les ministères et organismes, les municipalités, les agences, le mouvement d'action

# Pour votre information

communautaire autonome ou les personnes handicapées elles-mêmes et leur famille, soit un acteur de premier plan pour la mise en œuvre et le succès de À part entière. Les efforts des dernières années ont mené à l'adoption d'une politique avant-gardiste destinée à accroître la participation sociale des personnes handicapées. Il nous revient maintenant, individuellement et collectivement, d'être actifs et vigilants afin que les per-

sonnes handicapées du Québec et leur famille puissent effectivement profiter de ses retombées et vraiment vivre à part entière!

Pour l'heure, accordons-nous d'abord ensemble la nécessaire volonté d'y arriver et, pour les personnes handicapées et leur famille, tout devient possible.

**Martin Trépanier, président du conseil d'administration de l'OPHQ**

## Répertoire d'outils d'intervention et de formation de l'OPHQ

Source: [www.ophq.gouv.qc.ca](http://www.ophq.gouv.qc.ca)

L'Office des personnes handicapées du Québec met à la disposition du public son Répertoire d'outils d'intervention et de formation. La création de ce répertoire est en lien direct avec le paragraphe g.2) de l'article 25 de la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle et sociale.

Cet article de loi précise l'un des devoirs de l'Office, soit celui de fournir aux personnes handicapées, à leur famille, aux organismes de promotion ainsi qu'aux milieux d'intégration, notamment les services de garde, les écoles et les milieux de travail, des outils d'intervention et d'information pour réaliser l'intégration scolaire, professionnelle et sociale des personnes handicapées.

### LE CONTENU

Le répertoire contient une documentation très diversifiée et multimédia, regroupée sous l'une des 17 thématiques suivantes :

- Accès aux services
- Accessibilité et adaptation du milieu
- Activités sociales, loisir et culture
- Adaptation et réadaptation fonctionnelle
- Communications

- Conditions de vie
- Diagnostic et traitement
- Droits
- Prévention
- Ressources résidentielles
- Services éducatifs et formation continue
- Soutien à domicile
- Soutien aux familles
- Soutien psychosocial
- Transport
- Travail et activités productives
- Vie associative

Un document peut exceptionnellement se retrouver sous deux thématiques différentes. De plus, chaque document est indexé à l'aide de plusieurs descripteurs (sujets). La majorité des documents signalés dans le répertoire ont été publiés au Québec, pendant la dernière décennie.

### L'ACCÈS

Le répertoire est accessible par le catalogue du Centre de documentation de l'Office. Après avoir accédé à la page d'accueil du catalogue, cliquez sur Recherche locale. Vous vous trouvez alors devant une boîte de recherche qui vous donne accès à l'ensemble des documents de la bibliothèque.

# Pour votre information

Cochez la case Collection puis sélectionnez ensuite la collection Répertoire d'outils d'intervention et de formation (Rep d'outils d'interv et de formation). Vous pouvez en tout temps interroger le répertoire et repérer les notices bibliographiques par différents index tels que Titre, Auteur, Éditeur, Sujet, etc. Si vous connaissez le titre du document, entrez quelques mots du titre et sélectionnez l'option Titre sous Index et lancez votre recherche. Faites la même démarche si vous connaissez le nom de l'auteur en sélectionnant l'index Auteur. Finalement, si vous voulez faire une recherche par sujets, entrez le sujet de votre recherche dans la case appropriée et sélectionnez l'option Sujet sous Index. Lancez ensuite votre recherche. La majorité des index, comme par exemple celui des sujets, sont interrogeables aussi sous forme d'une liste alphabétique.

Vous pouvez faire votre recherche en utilisant un ou plusieurs sujets. Les termes peuvent être entrés avec ou sans accents. Si vous utilisez plusieurs sujets, ils doivent être séparés par le mot ET ou bien le mot OU.

Vous pouvez rechercher les documents à l'aide des 17 thématiques. Mais vous pouvez aussi faire une recherche sur un sujet qui peut faire partie de plusieurs thématiques. Par exemple, vous voulez savoir quelles sont les ressources sur l'autisme identifiées dans le répertoire? Vous n'avez qu'à taper le mot autisme dans la boîte de recherche et sélectionner l'index Sujet.

Pour le moment, la grande majorité des outils du répertoire sont disponibles pour le prêt ou la consultation au Centre de documentation de l'Office. Chaque outil non disponible à la bibliothèque est clairement identifié dans la notice bibliographique. L'utilisateur devra alors s'adresser directement à l'éditeur de la ressource pour pouvoir la consulter. L'Office prévoit également offrir aux usagers la possibilité d'un accès électronique à certaines ressources du répertoire. Il est impor-

tant de mentionner que l'Office n'est pas responsable du contenu des documents qu'il n'a pas produits. Si vous avez des remarques concernant le répertoire ou si vous éprouvez des difficultés à le consulter ou encore pour toute question concernant la documentation sur les personnes handicapées en général, communiquez avec le Centre de documentation.

Nous comptons sur votre collaboration pour améliorer et bonifier ce répertoire qui est en constante évolution.

## LES COORDONNÉES

### Par la poste

Centre de documentation  
Office des personnes handicapées du Québec  
500, boul. René-Lévesque Ouest  
Bureau 15.600  
Montréal (Québec) H2Z 1W7

### Par téléphone

Téléphone : 514 873-3574  
Sans frais : 1 888 264-2362  
Téléscripteur : 514 873-3574  
Télécopieur : 514 873-9706

### Par courriel

[documentation@ophq.gouv.qc.ca](mailto:documentation@ophq.gouv.qc.ca)

### Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

# Pour votre information

## Prévention de la grippe H1N1

*L'auteur du texte suivant est le Dr Vinay Goyal, un urgentologue reconnu mondialement, directeur d'un département de médecine nucléaire, thyroïdique et cardiaque.*

*Voici donc son message, plein de sens, qu'il serait important de faire connaître au plus grand nombre de personnes possible.*

Les seules voies d'accès pour le virus de la grippe, sont les narines, la bouche et la gorge.

Lors d'une épidémie aussi largement répandue, il est pratiquement impossible de ne pas venir en contact avec la H1N1 en dépit de toutes précautions. Cependant, le problème réel n'est pas tant le contact avec le virus que sa prolifération.

Pendant que nous sommes en bonne santé et que nous ne montrons pas de symptômes d'infection par le H1N1, il y a des précautions à prendre pour éviter la prolifération du virus, l'aggravation des symptômes et le développement des infections secondaires.

Malheureusement, ces précautions, relativement simples, ne sont pas suffisamment publicisées dans la plupart des communications officielles.

### **Voici donc ces quelques précautions :**

- ◆ Tel que mentionné dans la plupart des publicités, se laver les mains fréquemment.
- ◆ Éviter dans la mesure du possible de se toucher le visage avec les mains.
- ◆ Deux fois par jour, se gargariser avec de l'eau chaude salée. (Listerine peut remplacer l'eau salée si on préfère.) Il s'écoule normalement de 2 à 3 jours entre le moment où la gorge et les narines sont infectées et l'apparition des symptômes. Se gargariser régulièrement peut ainsi prévenir la prolifération du virus. D'une certaine façon, se gargariser avec de l'eau salée, a le même effet sur une personne en santé que le vaccin sur une personne infectée. Il ne faut donc pas sous-estimer cette méthode préventive simple, peu dispendieuse et efficace.
- ◆ Au moins une fois par jour, nettoyer les narines avec de l'eau chaude salée. Se moucher avec vigueur puis, à l'aide d'un coton tige trempé dans l'eau chaude salée, badigeonner les deux narines. C'est une autre méthode efficace de diminuer la propagation du virus.
- ◆ Renforcer notre système immunitaire en mangeant des aliments riches en vitamine « C ». Si la vitamine « C » est prise sous forme de tablettes, s'assurer qu'elles contiennent également du Zinc afin d'accélérer l'absorption. Boire le plus possible de boissons chaudes. (Thé, café, tisanes, etc.) Les boissons chaudes ont le même effet que le gargarisme mais de façon inverse. Les boissons chaudes nettoient la gorge des virus qui pourraient s'y trouver puis les entraînent dans l'estomac où ils ne peuvent survivre, évitant ainsi leur prolifération ou tout autre dommage.

## Pour votre information

### Qu'est-ce qui vous empêche d'apprendre la RCR?

Source: [www.fmcoeur.com](http://www.fmcoeur.com)

Imaginez : vous êtes à la maison ou au travail et quelqu'un, votre grand-père ou un collègue, s'écroule soudainement. Il ne respire pas et son cœur cesse de battre. En d'autres mots, il a subi un arrêt cardiaque, une urgence médicale grave. Sauveriez-vous quoi faire?

Vu que 80 % du nombre estimé de 40 000 arrêts cardiaques qui surviennent au Canada chaque année se produisent à la maison ou dans des endroits publics, vous pourriez faire face à ce scénario très réaliste. En fait, entre 35 % et 55 % des arrêts cardiaques surviennent en présence de témoins, comme des membres de la famille, des collègues ou des amis.

Quand une personne est en

proie à un arrêt cardiaque, chaque seconde compte. La première chose que toute personne doit faire est d'appeler le 9-1-1 ou le numéro local des services d'urgence. En faisant la RCR, les chances de survie d'une personne en attendant l'arrivée du personnel d'urgence sont de 30 %. La RCR utilisée avec un défibrillateur externe automatisé (DEA) augmente les chances de survie à 50 % et plus.

### Cours de RCR de la Fondation des maladies du cœur à l'intention du grand public

Source: [www.fmcoeur.com](http://www.fmcoeur.com)

La Fondation des maladies du cœur presse tous les Canadiens et toutes les Canadiennes à apprendre la RCR afin de savoir quoi faire en cas d'urgence. La Fondation définit les lignes directrices canadiennes en matière de RCR, de défibrillation et d'autres aspects des soins d'urgence cardiovasculaires au Canada. La Fondation des maladies du cœur offre deux cours destinés au grand public, soit les suivants :

#### Cardio-secours RCR (A)

Le cours *Cardio-secours RCR* enseigne la réanimation cardiorespiratoire (RCR) et le dégagement des voies respiratoires chez les adultes. La formation

en RCR et en dégagement des voies respiratoires chez les enfants et les nourrissons est facultative. Ce cours s'adresse à ceux et celles qui ont le devoir de réagir à une urgence cardiaque en raison de leurs responsabilités professionnelles ou d'exigences réglementaires. Ce cours est aussi offert au grand public, particulièrement à ceux et celles qui ont un membre de leur famille à risques d'un arrêt cardiaque. Ce cours ne forme pas les participants à utiliser un défibrillateur externe automatisé (DEA).

#### Cardio-secours DEA (C)

Le cours *Cardio-secours DEA* est conçu pour enseigner aux débutants la technique de réanimation cardiorespiratoire (RCR) et du dégagement des voies respiratoires chez l'adulte, l'enfant

et le nourrisson. L'utilisation du défibrillateur externe automatisé (DEA) chez les adultes et les enfants y est aussi enseignée. Le cours permet aux participants d'apprendre à reconnaître et à traiter les urgences telles qu'un arrêt cardiaque, une crise cardiaque, un AVC et un étouffement. Ce cours s'adresse à ceux et celles qui ont le devoir de réagir à une urgence cardiaque en raison de leurs responsabilités professionnelles ou d'exigences réglementaires. Ce cours est aussi offert au grand public, particulièrement à ceux et celles qui ont un membre de leur famille à risques d'un arrêt cardiaque. Pour information: communiquez avec votre bureau local de la FMC.

# Pour votre information

## Une campagne publicitaire pour l'Association québécoise de la dysphasie

Source: [www.dysphasiemonteregie.qc.ca](http://www.dysphasiemonteregie.qc.ca)

Le 6 juillet dernier était un grand jour ! En effet, quelques enfants dysphasiques de l'Association ont participé à une « vraie » campagne de publicité.

Ce beau projet est une initiative de la région de la Montérégie qui a contacté le département de publicité de l'Université de Montréal pour présenter la candidature de l'Association. Les étudiants ont conceptualisé cette campagne dans le cadre de leur cours Publicité sociétale et humanitaire.

L'objectif est de sensibiliser la population et les décideurs à la réalité des personnes atteintes de dysphasie. La campagne sera en branle dès l'automne et sera diffusée à partir de différents médias, tels l'Internet, la télé, la radio et les journaux.

### Des professionnels en action

Déterminés à faire en sorte que les jeunes créent l'écran, des professionnels du monde de la production ont guidé nos jeunes vedettes tout au long du tournage. Et tout cela, bénévolement !

Il est possible de revoir le reportage sur le site de Radio-Canada. Il faut, au préalable, télécharger l'utilitaire Silverlight. <http://www.radio-canada.ca/audiovideo/pop.shtml#urlMedia=/MediaNet/2009/CBFT/lejournalMontreal200908031800.aspx> (écran 3/6 temps du début : 0:10 seconde). Une équipe extraordinaire !

Nous ne pouvons passer sous silence les noms de ceux qui ont mis leur cœur et leur énergie à la réussite de ce projet d'envergure :

- Conception - Médias audio-visuels : Marie-Pier Bisailon, Anick Juneau et Dominique Racine
- Conception - Médias imprimés : Mélissa Faucher et Patricia Hamel

- Direction de la création, réalisation et photographie
- Richard Leclerc, chargé de cours au Certificat en publicité à l'Université de Montréal et président de Publici-Terre, l'agence virtuelle pour les grandes causes humanitaires
- Direction photo et caméra : Jean-Pierre Gauthier
- Monteur : Jean-François Hamelin
- Piano : Mary Harvey
- Enfants : Francis Fillion, Paul Thériault, Chloé et Sabrina Thibeault, Antoine Hébert, William Roy et Philippe Hébert.
- Personnes ressources : Lise Bertrand, directrice de l'Association (région Montérégie) et Catherine Filiatrault, directrice de l'Association (région Laurentides).

... et tous les parents présents !

### Reportage à Radio-Canada ! Concept de la publicité audio-visuelle

L'objectif premier de la campagne est de faire connaître l'Association auprès des spécialistes (professionnels de la santé, de l'éducation ainsi que les décideurs) et susciter l'intérêt et le questionnement dans la population en général.

Afin de susciter l'émotion, les protagonistes sont de jeunes enfants de 6 et 7 ans. Le scénario met en scène des enfants faisant un spectacle scolaire de fin d'année. Tous les enfants ont un masque et chantent la comptine populaire Au clair de la lune, à tour de rôle. Lorsque l'enfant chante, il retire son masque pour le remettre aussitôt. Cette scène, aussi simple soit-elle, se retrouve perturbée, car nous pouvons observer que cette petite comptine est totalement déformée par les paroles de ces jeunes enfants. Troublé par cette chanson un peu bizarre, le public se questionnera.

En fermeture apparaît le slogan : « La dysphasie a plusieurs visages. Sachons la reconnaître pour mieux les aider », le logotype de l'Association québécoise de la dysphasie et le site Internet.

## Pour votre information

### Isabelle Leduc nommée directrice générale de l'Association québécoise de la dysphasie

#### Communiqué de presse :

Montréal, le 23 novembre 2009 - Monsieur Mario B. Roy, président du conseil général de l'Association québécoise de la dysphasie, a confirmé la nomination de madame Isabelle Leduc à titre de directrice générale de l'organisme.

« L'expérience de madame Leduc en gestion de même que sa connaissance du tissu communautaire nous ont convaincus qu'elle est la meilleure candidate pour diriger l'Association québécoise de la dysphasie et permettre à l'organisme de poursuivre avec dynamisme son rôle d'agent de sensibilisation, d'information et de support auprès des enfants dysphasiques et leurs parents.

Nous sommes heureux qu'elle ait accepté la proposition du comité de sélection », a commenté monsieur Roy.

Isabelle Leduc a travaillé pendant près de 8 ans

pour divers organismes communautaires du quartier Rosemont à Montréal. Elle a notamment été directrice générale de *Jeunesse Envoyée*, coordonnatrice de stages en milieu de travail pour la SDC Promenade Masson et coordonnatrice du projet Éco-fête de quartier pour la SODER. Madame Isabelle Leduc possède un certificat en intervention psychosociale de l'Université du Québec à Montréal.

Son entrée en fonction est effective immédiatement.

#### À propos de l'Association québécoise de la dysphasie

L'Association est un organisme de charité, mis en place en 1986. Sa mission consiste à favoriser une meilleure connaissance des enfants atteints de dysphasie et à promouvoir les services d'aide à ces enfants ainsi qu'à leurs parents. Pour en savoir davantage, visitez notre site Internet au [www.dysphasie.qc.ca](http://www.dysphasie.qc.ca)

## Pour vous, nous avons lu

### Les enjeux et engagements des CRDP

Découvrez quels sont les enjeux et les engagements 2009-2012 des centres de réadaptation en déficience physique (CRDP) dans ce cahier de 13

pages de l'association des établissements de réadaptation en déficience physique du Québec (AERDPQ), disponible à l'adresse suivante : [http://www.passionreadaptation.com/pdf/Brochure\\_CRDP\\_20069\\_FR.pdf](http://www.passionreadaptation.com/pdf/Brochure_CRDP_20069_FR.pdf)

### Les services d'aide à domicile

Pour faciliter l'utilisation du Programme d'allocation directe - chèque emploi-service, le ministère de la Santé et des Services sociaux a mis à jour deux brochures, l'une destinée à la personne qui reçoit les services d'aide à domicile et l'autre pour la personne qui fournit les services d'aide à domicile.

Vous commencez à offrir de l'aide à une personne qui reçoit des services de soutien à domicile dans le cadre du Programme d'allocation directe - chèque

emploi-service. La brochure Vous fournissez un service d'aide à domicile à une personne handicapée ou en perte d'autonomie présente les modalités du Programme d'allocation directe - chèque emploi-service ainsi que vos obligations et responsabilités en tant qu'employé.

Pour plus de renseignements sur les obligations et responsabilités de la personne qui reçoit les services d'aide à domicile, consulter la brochure Vous recevez de l'aide à l'adresse suivante: <http://publications.msss.gouv.qc.ca/acrobat/f/documentation/2008/08-513-02F.pdf>

# Les associations membres

## **Association des personnes Accidentées Cérébro-Vasculaires, Aphasiques et Traumatisées Crânio-Cérébrales du Bas-Saint-Laurent (ACVA-TCC du BSL)**

Rimouski :: (418) 723-2345 :: [www.acvatcc.com](http://www.acvatcc.com)

## **Association des Personnes Aphasiques du Saguenay (APAS)**

Chicoutimi :: (418) 543-0398 :: [www.rc02.com/apas/](http://www.rc02.com/apas/)

## **Association regroupant les amis des personnes aphasiques du Lac St-Jean (ARAPAL)**

Saint-Félicien :: (418) 679-9509

## **Association des Personnes Intéressées à l'Aphasie et à l'Accident Vasculaire Cérébral (APIA-AVC)**

Québec :: (418) 647-3684 :: [www.apiaquebec.org](http://www.apiaquebec.org)

## **Association des personnes aphasiques de la Mauricie (APAM)**

Trois-Rivières :: (819) 375-7713 # 226

## **Association des accidentés cérébro-vasculaires et traumatisés crâniens de l'Estrie (ACTE)**

Sherbrooke :: (819) 821-2799 :: [www.acteestrie.com](http://www.acteestrie.com)

## **Association québécoise des personnes aphasiques (AQPA)**

Montréal :: (514) 277-5678 :: [www.aphasie.qc.ca](http://www.aphasie.qc.ca)

## **Théâtre aphasique (TA)**

Montréal :: (514) 288-8201 #4868 :: [www.theatreaphasique.com](http://www.theatreaphasique.com)

## **Association des personnes aphasiques de Laval (APAL)**

Laval :: (450) 937-3666 :: [www.apal.ca](http://www.apal.ca)

## **Groupe Aphasie de l'Association des personnes handicapées physiques et sensorielles secteur Joliette (APHPSSJ)**

Joliette :: (450) 759-3322 • 1 888 756-3322 :: [www.aphpssj.com](http://www.aphpssj.com)

## **Groupe Relève pour personnes aphasiques (GRPA)**

Saint-Eustache :: (450) 974-1888 • 1 866 974-1888 :: [www.groupereleve.com](http://www.groupereleve.com)

## **Association des personnes aphasiques Richelieu-Yamaska (APARY)**

Saint-Hyacinthe :: (450) 771-3333 #2685 :: [www.santemonteregie.qc.ca](http://www.santemonteregie.qc.ca)

## **Association des personnes aphasiques Granby (APAG)**

Granby :: (450) 776-7896 :: [www.apag.ca](http://www.apag.ca)

## **Aphasie Rive Sud (ARS)**

Longueuil :: (450) 616-0688 :: [www.aphasierivesud.org](http://www.aphasierivesud.org)

## MISSION DU RAPAQ

Le RAPAQ a été incorporé en vertu de la troisième partie de la Loi sur les compagnies, le 5 février 1999. En vertu des ses règlements généraux, adoptés par les associations membres, le RAPAQ poursuit les buts et objectifs suivants :

- Regrouper les associations et groupes de personnes aphasiques du Québec.
- Promouvoir et représenter les intérêts des personnes aphasiques auprès des instances gouvernementales et autres afin de favoriser l'émergence de services, ou l'amélioration de ceux-ci, à l'intention des personnes aphasiques.
- Agir en concertation avec d'autres organismes, établissements et institutions dans l'intérêt de ses membres.
- Informer ses membres et la population en général.
- Soutenir les groupes et associations de personnes aphasiques dans l'atteinte de leurs objectifs et dans les dossiers qu'ils pourraient mener.